Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Kaleb, syn Chesrona, zrodził (dzieci) z Azubą, żoną, i z Jeriot.* A to jej synowie: Jeszer, Szobab i Ardon.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kaleb, syn Chesrona, z Azubą, swoją żoną, i z Jeriot, mieli synów: Jeszera, Szobaba i Ardona.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kaleb, syn Chesrona, spłodził *dzieci* z Azubą, *swoją* żoną, i z Jeriotą. A jej synami byli: Jeszer, Szobab i Ardon.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Kaleb, syn Hesronowy, spłodził z Azubą, małżonką swoją, i z Jeryjotą synów. A ci byli synowie jego: Jeser, i Sobab, i Ardon.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A Kaleb, syn Hesron, wziął żonę imieniem Azuba, z której zrodził Jeriotę; a synowie jej byli Jaser i Sobab, i Ardon.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kaleb, syn Chesrona, miał Jeriota ze swoją żoną, Azubą. Oto [jeszcze] jej synowie: Jeszer, Szobab i Ardon.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kaleb, syn Chesrona, miał ze swoją żoną Azubą Jeriota, jej synami zaś byli Jeszer, Szobab i Ardon.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kaleb, syn Chesrona, miał z żoną Azubą Jeriota. Jej synami byli również: Jeszer, Szobab i Ardon.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kaleb, syn Chesrona, miał z żoną Azubą Jeriotę, której synami byli: Jeszer, Szobab i Ardon.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kalebowi, synowi Checrona, urodziła jego żona Azuba [córka] Jerriota tych oto synów: Jeszera, Szobaba i Ardona.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Халев син Есерона породив жінку Ґазуву і Єріоту. І це її сини: Йоасар і Совав і Орна
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Kaleb, potomek Checrona, spłodził synów ze swoją żoną Azubą i z Jeriotą. Ci byli jego synami: Jeszer, Szobab i Ardon.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kaleb zaś, syn Checrona, zrodził synów z Azuby, swojej żony, i z Jerioty; a oto jej synowie: Jeszer i Szobab, i Ardon.

[1)] Jeriot : (1) inne imię Azuby; (2) imię innej kobiety, być może drugiej żony lub nałożnicy.